

SECUENCIA3

www.secuenciatres.es

presenta

# El Lazarillo de Tormes

Adaptación teatral de

**EDUARDO GALÁN  
y LUIS GALÁN**

Dirección de

**ALEJANDRO  
ARESTEGUI**



# *El Lazarillo de Tormes*

*Una adaptación de Eduardo Galán y Luis Galán*

FORMATO A:

**CAMPAÑA ESCOLAR**

**DURACIÓN: 1h 10 min.**

FORMATO B:

**PÚBLICO FAMILIAR: PARA NIÑOS A PARTIR DE 8 AÑOS  
DESPUÉS DE SEIS TEMPORADAS DE ÉXITO  
(2006- 2013)**

**REGRESAMOS EN GIRA 2013 - 2014  
MÁS DE 80.000 ESPECTADORES YA HAN VISTO  
EL LAZARILLO DE TORMES.**

**Producida por:**



# *Ficha Técnica y artística*

## INTÉRPRETES

(Por orden de intervención)

**Emilio de Cos**

**Ana Blanco Asturias**

**Pilar Gil**

**Elena Alférez**

**Pablo Méndez González**

**Santiago Nogués**

## ADAPTACIÓN TEATRAL

**Eduardo Galán y Luis Galán**

## DIRECCIÓN

**Alejandro Arestegui**

## DISEÑO DE ILUMINACIÓN

**Ana Coca**

## MÚSICA

**José Miguel Fernández Sastrón**

## VESTUARIO

**Cristina Martínez**

## ESCENOGRAFÍA

**Luis Bariego**

## TÉCNICO DE SONIDO Y GERENCIA

**Luis Galán**

## FOTOGRAFÍA DE CARTEL

**Jorge Zorrilla**

## DISEÑO GRÁFICO

**Pepe Alcalá**

## DIRECTOR DE PRODUCCIÓN

**Manuel Llada**

## PRODUCCIÓN, DISTRIBUCIÓN Y COMUNICACIÓN

**Secuencia 3**

Consultar en página web:

[www.secuenciatres.es](http://www.secuenciatres.es)

# Sinopsis

En 1554 se publicaba *El Lazarillo de Tormes*, novela que inauguraba el género picaresco anticipándose en su sentido social a la novela del S. XVII. La mendicidad, el hambre, el tema de la honra y la crítica clerical constituyen los ejes temáticos del anónimo autor de la obra.

En esta adaptación teatral se han intentado respetar al máximo tanto la estructura de los episodios narrados en *El Lazarillo* como la ironía y el humor cruel de algunos de sus episodios. Se verán en escena las aventuras más conocidas de Lázaro con sus diferentes amos, sobre todo, con el ciego, el clérigo y el hidalgo. Desde el famosísimo golpe que recibe el protagonista en el toro de piedra de Salamanca por su ingenuidad hasta la ternura que suscita al compartir el pan con el hidalgo; el episodio del racimo de uvas, el del jarro de vino, el de la longaniza, el de la falsa culebra y el arca del clérigo...

Más de veinte personajes desfilan por el escenario en un montaje que trata de reflejar fielmente la época, con un cuidadísimo vestuario y un espacio escénico muy sugerente.



# Vestuario de época

El vestuario de la obra intenta mostrar al espectador el fiel reflejo de la época en la que está ambientada la novela picaresca y se consigue gracias a un cuidado estilismo y un gran conocimiento del período en el que fue publicada.



## *El adaptador: Eduardo Galán*



Autor teatral, profesor, ensayista, articulista y conferenciante habitual en cursos y seminarios universitarios. Ha publicado numerosos estudios literarios y ediciones críticas de literatura española. Ha sido Subdirector General de Teatro del INAEM (Ministerio de Cultura). Sus obras se han representado en Estados Unidos, Argentina, Venezuela, Puerto Rico, Portugal y Grecia, entre otros países de Europa.

Como autor teatral, ha obtenido diferentes premios, entre otros el Calderón de la Barca 1988, el Lazarillo de Tormes 1992, el Enrique Llovet 1994 y el Premio Nacional de Teatro Infantil y Juvenil de AETIJ 2002.

Entre sus obras más representadas sobresalen *Felices 30*, *La curva de la felicidad*, *La mujer que se parecía a Marilyn*, *Mujeres frente al espejo*, *Esperando a Diana*, *Tres hombres y un destino*, *Memoria y olvido (Argentina 78, ¡nunca más!)*, *Anónima sentencia*, *La posada del arenal*, o comedias para niños como *La silla voladora*.

Además, ha realizado otras numerosas adaptaciones, entre ellas, las de *El fantasma de la ópera* (2002), *Defendiendo al cavernícola* (2002), *La dama duende*, *El Lazarillo* (2006), *La importancia de llamarse Ernesto* (2007), *La Celestina* (2008) *El galán fantasma* (2010) de Calderón de la Barca y adaptaciones de teatro para niños como *La cenicienta* (2001) o *El libro de la selva* (2007).

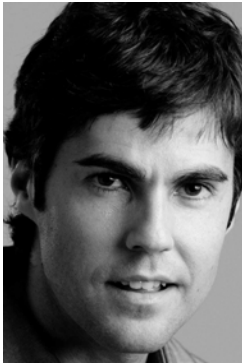
## *Nota de los adaptadores*

En esta adaptación teatral hemos intentado respetar la estructura de los episodios esenciales del *Lazarillo*, así como su ironía y sentido del humor.

Desde un principio, al escribir esta adaptación, hemos pretendido que los niños y los jóvenes disfruten de la gran novela picaresca del siglo XVI, a través de una visión moderna y divertida de las aventuras de Lázaro de Tormes. Queremos que los más jóvenes se acerquen a nuestros clásicos como lo que son: textos conmovedores, entretenidos y actuales.

*Eduardo Galán y Luis Galán*

## *El director: Alejandro Arestegui*



Su última dirección ha sido *La Celestina*, de Fernando de Rojas, representada en campaña escolar en el Teatro Lara de Madrid (2008-2009) y *Al otro lado del Tabique* de Antonio Dorado. También ha dirigido: *Una conferencia* de Javier García Mauriño (Premio Lope de Vega) y *Lupe y Lope* del mismo autor, *El Libro de la Selva* y *El Lazarillo de Tormes* adaptadas por Eduardo Galán. Además, ha trabajado como ayudante de dirección de Francisco Vidal en montajes como *Rondó para dos mujeres y dos hombres* o *Misterioso asesinato en Manhattan*.

Compatibiliza su trabajo de dirección con el de interpretación, en el que destacan montajes como *El príncipe y la corista* en el Teatro Muñoz Seca, *La tienda de la esquina* en el Teatro Infanta Isabel y ha protagonizado obras como *La mujer que se parecía a Marilyn* y *Esperando a Diana*. Además, ha participado en las series de televisión *Vientos de agua* de la que también ha sido asesor y *Aquí no hay quien viva*.

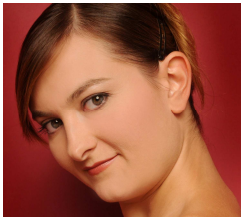
# El reparto

## Emilio de Cos



Ha realizado las campañas escolares de *El Lazarillo de Tormes*, versión de Eduardo Galán y Luis Galán, desde la temporada 2006. También destacan entre sus obras *Los cuernos de Don Friolera* de Valle Inclán, *Albertina escríbeme* de Pablo Neruda, *El séptimo sello* de Woody Allen, *El bello indiferente* de Jena Cocteau, *Tierra de nadie* de Harold Pinter y *Troilo y Crésida* de Shakespeare, entre otras. En cine ha participado tanto en largometrajes como en cortometrajes entre los que podemos encontrar los siguientes títulos: *El expediente Belchite*, *La fabulosa historia de Diego Marín*, *Escape from the office*, *Casting o Procedimiento rutinario*. En el plano televisivo ha aparecido en episodios de prestigiosas series como *Amar en tiempos revueltos*, *Hospital Central*, *Policías*, *Periodistas*, etc.

## Pilar Gil



Comenzó su formación teatral en el Taller de Artes Escénicas de Vitoria y continuó estudiando en el Laboratorio de Teatro William Layton. En teatro ha trabajado con Paco Vidal ha hecho *El señor Badanas* de Arniches, producida por Smedia y *El Trueno dorado* de Valle-Inclán. Ha trabajado en *Las Fábulas del Señor Samaniego* y en la versión de la Odisea *Soy Ulises, estoy llegando* ambas escritas y dirigidas por Ainhoa Amestoy. Con la compañía de Darío Galo ha interpretado *Historia de una escalera* de Buero Vallejo. También ha trabajado bajo la dirección de Jhon Strasberg en *La tragedia del Rey Ricardo III* producida por Fila 7, entre otros muchos trabajos. Además, por sus interpretaciones en *Sonata de Otoño* y *Bodas de Sangre*, dirigidas por José Carlos Plaza ha sido nominada en dos ocasiones a los Premios de la Unión de Actores como Mejor Actriz de Reparto. En televisión ha trabajado en la serie *El síndrome de Ulises* de Antena 3 en el programa de humor *Made in China* de TVE y en episódicos de varias series como *Museo Coconut*, *Cuestión de sexo* o *Los Serrano*. En cine ha trabajado en la película *Pagafantas* de Borja Cobeaga y con Nacho Vigalondo ha hecho dos cortometrajes: *Domingo* y *Cháchara*.

## *Santiago Nogués*



Actor que ha estado en numerosísimas obras de teatro, resaltan entre ellas sus últimas interpretaciones en ***Hombres de 40***, de Eduardo Galán, ***La Celestina***, adaptada por Eduardo Galán, ***Ser o no ser***, adaptada por Julio Salvatierra, ***El galán fantasma***, adaptada por Eduardo Galán, ***El caso de la mujer asesinada*** de Miguel Mihura, ***Sueño de una noche de verano***, Shakespeare, ***Las Leandras*** (Zarzuela) de la compañía Lírica de Madrid, ***El pelo de la dehesa*** de Bretón de los Herreros, ***El amor enamorado*** de Lope de Vega, etc., Además, en el plano televisivo ha actuado en series tan conocidas como ***Cuéntame***, ***Hospital Central***, ***El Comisario***, ***Escenas de Matrimonio***, ***Aquí no hay quien viva***, ***Paco y Veva***, ***La casa de los líos...*** En cine ha trabajado bajo la dirección de directores de la talla de Ernesto Martín en ***El chocolate del Loro***, Fernando Fernán Gómez en ***Lázaro de Tormes*** o Juan Calvo en ***Di que sí***.

## Secuencia 3: "Clásicos Jóvenes"

Secuencia 3, con su compañía "Clásicos Jóvenes" pretende aproximar el teatro clásico a los estudiantes, presentando espectáculos entretenidos y a la vez fieles con el sentido de los textos originales. Para ello, desde su fundación en el año 2004, ha estrenado y mantiene en su repertorio tres espectáculos dirigidos a niños y jóvenes que se representan en los diferentes teatros de la geografía española y están dirigidos tanto para campañas escolares como para un público familiar:

- **El Lazarillo** (dos temporadas en campaña escolar en el **Teatro Lara de Madrid**: 2006/2007 y 2007/2008 y en gira en familiar por España). Versión: Eduardo Galán y Luis Galán. Dirección: Alejandro Arestegui.
- **El libro de la selva** (una temporada en campaña escolar en el **Teatro Marquina de Madrid** 2007/2008 y en gira en campaña escolar y familiar por España). Autor: Rudyard Kipling. Versión: Eduardo Galán en colaboración con Luis Galán. Dirección: Alejandro Arestegui.
- **La Celestina**, estrenada en el **Teatro Juan Bravo de Segovia** el 18 de octubre de 2008. Campaña escolar en el **Teatro Lara de Madrid** a partir del mes de noviembre de 2008. Autor: Fernando de Rojas. Versión: Eduardo Galán. Dirección: Alejandro Arestegui.

Secuencia 3 "clásicos jóvenes", ofrece a los teatros que quieran programar cualquiera de sus espectáculos en repertorio los siguientes puntos:

- **Un sello de compañía**, garantizado por un equipo artístico estable: adaptador (Eduardo Galán), director (Alejandro Arestegui) y mayoría del reparto.
- **Una calidad** reconocida y una exigente trayectoria profesional de todo el equipo artístico.
- La posibilidad de mostrar sus espectáculos en **dos formatos**: por un lado, en funciones matutinas **en campaña escolar** para centros educativos y, por otro, **en funciones de tarde** para un público familiar.
- **Fichas didácticas** para los profesores.
- Un interés fundamental en **aproximar a niños y jóvenes al teatro clásico**, favoreciendo su interés y su comprensión y facilitándole el amor por el teatro.
- La garantía de **representar espectáculos entretenidos, que respetan el sentido del texto y se ambientan en la época en que se escribió**, de manera que acercan a los más jóvenes al clásico que se representa, con el fin de que sientan la representación como una obra próxima y comprensible.
- La vocación de ir **"creando espectadores"** entre la población escolar.
- La convicción de hacer de nuestros clásicos **textos vivos y jóvenes** para un público joven.

# Nuestras señas de identidad

En resumen, **nuestra versión de El Lazarillo de Tormes** podría definirse por los siguientes **signos de identidad**:

- La búsqueda de un **público escolar**, necesitado de suplir la lectura del texto original con una representación adecuada a su formación y a expectativas e intereses, a la vez que formativa.
- El **respeto del sentido** del texto original.
- Una versión que **reduce la larga historia a sus conflictos esenciales** y que permite seguir la acción sin perderse en retoricismos hoy en día difíciles de disfrutar en una representación.
- Una puesta en escena que **respeto el ambiente de la época**
- Una dirección y una interpretación **de rigurosa calidad artística**.

# *Necesidades técnicas*

Tiempo de descarga: 30´

Personal necesario para carga y descarga: 4 personas.

Tiempo aproximado para montaje de escenografía y luces: 7 h

Personal técnico necesario para el montaje:

1 maquinista

1 eléctrico

2 personas de apoyo

## **ESCENARIO**

Medidas óptimas:

Alto: 4,5m

Ancho: 8m

Fondo: 7m

Boca: 7m

(Se puede adaptar a otras medidas. Consultar)

Caja negra a la italiana.

Paso de carga mínimo 2 m x 1 m

## **ILUMINACIÓN**

22 Recortes

4 PAR Cp 62

24 PC 1kw

7 Fresnel

2 panoramas

48 canales de Dimmer (Se puede adaptar a menos canales y a otra dotación de focos)

1 mesa de iluminación

4 varas en escenario

Frontal en Sala

Escalera 7m

## **SONIDO**

P.A. estéreo adaptada a las medidas de la sala.

Mesa de mezcla: mínimo 4 canales y monitoreo estéreo.

Reproductor de CD con doble pletina.

# *Fichas didácticas*

# EDUCACIÓN PRIMARIA

## 1. CONTEXTO HISTÓRICO

### Situación cultural: el Renacimiento.

Llamamos Renacimiento a un período de la cultura que sigue cronológicamente a la Edad Media. No hay una fecha concreta que delimite ambos periodos. A lo largo del siglo XV pueden observarse síntomas de la nueva edad, que en España muestra su plenitud durante el siglo XVI.

El Renacimiento es una concepción de la vida y de la realidad que se manifiesta en las artes, las letras, las ciencias, la política y las costumbres: alcanza a todas las actividades humanas.

La cultura renacentista es la primera de la historia que podemos calificar de urbana, tanto por los que la producen, como por sus destinatarios y los demás que la inspiran. El movimiento cultural representativo del Renacimiento es el Humanismo, que se caracteriza por una tendencia al individualismo. La experiencia personal se convierte en lo más importante. Como consecuencia, muchas narraciones aparecen en primera persona y se vislumbra una preferencia en la literatura por la claridad y naturalidad.

La invención de la imprenta tuvo una importancia decisiva para la difusión del Humanismo. Durante el siglo XVI la actividad editora prosiguió incansablemente y el movimiento humanístico tuvo en la imprenta su mejor aliado.

### Situación social de la época

La política matrimonial de los Reyes Católicos (unidad nacional con la unión de Castilla y Aragón), la conquista de América, la coronación de Carlos I como emperador de Alemania y sus conquistas militares continuadas por su hijo Felipe II, hacían del imperio español el más grande. Sin embargo, no todo era grandeza y hegemonía. Detrás de esta apariencia había otra realidad amarga: grandes tensiones sociales, miseria y hambre.

El aumento de la desocupación de la población y el regreso de los soldados que volvían sin oficio ni beneficio y el hecho de que en esta época en España las apariencias y el dinero eran cuestiones de honor y por tanto trabajar era de pobres, creó un fondo social de hambre, mendicidad y delincuencia.

Así en la novela se habla de mendigos, vagabundos, malhechores y bandoleros con un total desprecio por el trabajo y a favor de un modelo de conducta basado en la astucia.

## 2 LA OBRA

Dentro de este entorno, que es imprescindible conocer para poder entender y analizar la novela, nace La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades. Se imprimió en Burgos y en Alcalá de Henares. Se le añadieron segundas partes y fue imitada incontables veces.

El Lazarillo es aparentemente un breve relato escrito en primera persona («autobiográfico») de la vida de un niño, Lázaro o Lazarillo de Tormes. Las

experiencias de Lázaro desde que nace hasta que abandona el relato son prosaicas, es decir, no tienen nada de extraordinario. El Lazarillo, es un relato que se alimenta de la realidad social española del siglo XVI. El Lazarillo es realista en cuanto no es idealista, es decir, es una reacción contra el idealismo de los relatos caballerescos y pastoriles. Hay en el libro, en sus personajes y sus sucesos, una atmósfera de posibilidad.

Esta novela dio origen a un importante género literario dentro de la literatura española cuyas pautas seguirían muchos títulos posteriores dentro y fuera de nuestras fronteras.

La narración gira alrededor del pícaro que de este manera es el hilo conductor. Los sucesos se organizan teniendo como exclusivo centro al protagonista-narrador, y no tienen conexión unos con otros.

Se ha llamado a esta novela «género abierto» porque admite adiciones o cortes sin que esta se deshaga. Con el tiempo, este género literario desarrolla un amargo pesimismo y una dureza brutal.

## 2.1 EL AUTOR

Es anónimo, esto quiere decir que quien lo escribió no firmó el libro; en la época en que se encuadra la obra, el anonimato era corriente en libros castellanos.

Se le atribuyó su autoría al fraile Juan de Ortega por haberse encontrado un borrador manuscrito en su celda. Más tarde se barajaron múltiples posibilidades pero todas son suposiciones que no pasan de ser conjeturas por lo que hoy seguimos desconociendo quién fue el verdadero autor del Lazarillo de Tormes.

## 2.2 EL NARRADOR-PROTAGONISTA

El Lazarillo está narrado en primera persona, de manera que produce la ilusión de leer un texto autobiográfico, aunque no sea así, e interpela directamente al lector llamándolo "Vuestra merced". De esta manera, el pícaro o personaje principal es a la vez actor y narrador, lo que agrega una doble temporalidad al texto y le da diferentes perspectivas, pues el narrador se ubica en el presente o "ahora" y el actor en el pasado, donde ha sufrido diversas aventuras que lo han llevado hasta el lugar en el que se encuentra.

El Lazarillo protagonista y narrador, justifica su vida y defiende su "honra", por lo que su función o intención moralizante y didáctica se cumple, como en cualquier texto perteneciente a este género.

De igual forma, se hace una sátira del momento histórico y de la autoridad tanto política como eclesiástica. Hoy en día se considera una ruptura con el sistema imperante anterior, debido a que su personaje y su temática son populares.

### 3. CONOCIMIENTO E INVESTIGACIÓN

---

**3.1** ¿Qué género literario surge a partir del Lazarillo y cual es su época de mayor popularidad? Cita algún otro título además de El Lazarillo que pertenezca al mismo género y sitúalo cronológicamente.

**3.2** ¿Cuál es el título completo y original de la obra y quién fue su autor?

**3.3** ¿De dónde procede el nombre completo del protagonista Lázaro de Tormes?

**3.4** ¿Qué es un pícaro? ¿Podrías relacionar esta figura con algún personaje literario, televisivo o cinematográfico actual? Explica el porqué y cita al menos tres características comunes.

**3.5** Investiga las características y las actividades principales a las que dedicaba su tiempo un hidalgo del siglo XVI, ¿se corresponden con la figura de hidalgo que se retrata en la novela? Explícalo.

**3.6** Señala al menos cinco términos o expresiones propias del vocabulario de la época dentro del texto y compáralas con sus equivalentes actuales.

**3.7** Cita los principales rasgos formales literarios de la novela picaresca.

**3.8** Nombra al menos cinco características del pícaro dentro del género al que pertenece.

**3.9** ¿Qué significa la expresión “lacerado de mí”? relaciónala con el término “lazarillo”.

### 4. ANÁLISIS DE TEXTO. ADAPTACIÓN TEATRAL DE UNA NOVELA.

---

**4.1** Determina el tema o idea principal de la obra en una sola frase.

**4.2** Resume en diez líneas su contenido.

**4.3** Realiza un breve análisis de la estructura (introducción, desarrollo, nudo y desenlace).

**4.5** Haz lo mismo con el contenido (ideas principales y secundarias, personajes y relaciones que se establecen entre ellos...)

**4.6** Expón tu opinión sobre la obra.

**4.7** ¿Qué razones supones que tuvo el autor para intentar permanecer en el anonimato? Relaciónalo con el contexto histórico de la época.

**4.8** ¿Qué diferencia sustancial puedes señalar entre Lázaro adulto y Lázaro niño en cuanto a la perspectiva de los hechos relatados dentro de la novela? Compáralo con la obra de teatro.

**4.9** ¿Podrías realizar una división de la novela en partes a través del narrador-personaje? Desarróllalo.

**4.10** ¿Podrías comparar algún género cinematográfico actual con la novela picaresca?

**4.11** ¿Respetas la estructura de la obra la estructura novelística? Justifica tu respuesta.

## **5. ACTIVIDADES SOBRE LA PUESTA EN ESCENA.**

---

**5.1** ¿Qué elemento imprescindible en el escenario nos sirve para diferenciar en el montaje teatral el interior y el exterior en las diferentes escenas?

**5.2** ¿Cuál de los elementos que aparecen en escena (luces, vestuario, utilería, decorados...) te ayudan más a situar a los personajes en la época que les corresponde? Desarrolla tu respuesta.

**5.3** ¿Crees que el vestuario de los personajes es realista o idealista? Razónalo.

**5.4** ¿De qué elemento escenográfico se sirve el director para recrear la figura del toro de piedra y qué sensación te transmite?

**5.5** ¿Crees que en la obra tienen importancia los elementos que no aparecen en escena (aunque podamos percibirlos de otro modo que no sea visual) para comprender la situación que se representa? Explícalo.

**5.6** ¿Con qué efecto consigue el director que sepamos que hay un río en escena durante la obra? ¿Cuáles de nuestros cinco sentidos serían los que utilizaríamos en la vida cotidiana?

**5.7** Nombra todos los espacios del teatro donde se desarrollan acciones durante la obra. ¿Qué sensación te transmite que los personajes no estén siempre sobre el escenario?

## **6. ACTIVIDADES CREATIVAS.**

---

**6.1** Redacta una carta de despedida de Lázaro al hidalgo, teniendo en cuenta las características del personaje (lenguaje, expresiones) y la relación que tenía con este último, ya que quizás fue el amo por el que llegó a sentir mayor aprecio.

**6.2** Relata algún episodio de tu vida en el que te hayas comportado de forma pícaro hayas utilizado algún tipo de ardid para lograr tu objetivo. Si no encuentras ninguna vivencia real inventa una historia con estas características en la que tú seas el protagonista.

**6.3** “*Esto chirría*”. Los alumnos forman una cadena humana (espalda con pecho). El primero se sienta en una silla después de utilizar un vocablo o expresión característica de la época que encontremos en la novela. Los demás están de pie y van diciendo su palabra a la vez que se sientan en las rodillas

de quien tienen detrás, en el momento en el que uno falle o se quede en blanco el profesor debe retirar la silla haciendo que chirríe, como le sucedería a alguien del siglo XVI que no entendería la palabra.

**6.4 “Te ha tocao”.** El profesor debe repartir un papel a cada uno de los participantes con un personaje que aparezca en la obra, los demás alumnos deberán averiguar de quien se trata por sus expresiones, ademanes, gestos... ya que quien interpreta no puede hablar.

**6.5 “El Lazarillo”.** por parejas, los alumnos se sitúan uno delante (con los ojos vendados) y otro detrás. El de atrás va indicando al de delante el camino para sortear a sus compañeros sin llegar a tropezar con los pies.

# EDUCACIÓN SECUNDARIA

## 1. CONTEXTO HISTÓRICO

### Situación cultural: el Renacimiento

Llamamos Renacimiento a un período de la cultura que sigue cronológicamente a la Edad Media. No hay una fecha concreta que delimite ambos periodos. A lo largo del siglo XV pueden observarse síntomas de la nueva edad, que en España muestra su plenitud durante el siglo XVI.

El Renacimiento es una concepción de la vida y de la realidad que se manifiesta en las artes, las letras, las ciencias, la política y las costumbres: alcanza a todas las actividades humanas.

El concepto de Renacimiento fue establecido por los tratadistas italianos de los siglos XV y XVI, que llamaban a su época Renacimiento. Querían decir con ello que la cultura de los hombres, cuyas máximas manifestaciones se habían producido en la Antigüedad, renacía tras la larga, oscura y bárbara Edad Media.

La cultura renacentista es la primera de la historia que podemos calificar de urbana, tanto por los que la producen, como por sus destinatarios y los demás que la inspiran. El movimiento cultural representativo del Renacimiento es el Humanismo, que no fue simplemente una actitud erudita o cultural, sino un auténtico movimiento liberador del hombre en todos los órdenes. La asimilación de los clásicos no será pasiva; conducirá a una vida feliz, a la activa participación en los negocios humanos con un sentido de justicia y de libertad. Se trata de aspiraciones estrechamente ligadas a la mentalidad burguesa.

La invención de la imprenta tuvo una importancia decisiva para la difusión del Humanismo. Durante el siglo XVI la actividad editora prosiguió incansablemente y el movimiento humanístico tuvo en la imprenta su mejor aliado.

### Situación social de la época

La política matrimonial de los Reyes Católicos (unidad nacional con la unión de Castilla y Aragón), la conquista de América, la coronación de Carlos I como emperador de Alemania y sus conquistas militares continuadas por su hijo Felipe II (San Quintín, Lepanto...) hacían del imperio español el más grande. Sin embargo no todo eran triunfos y hegemonía, detrás de esta apariencia había otra realidad amarga: grandes tensiones sociales, miseria y hambre.

El enorme gasto que provocaban las continuas guerras y la tardanza en llegar de las riquezas que se esperaban de América hicieron que cada vez fuera mayor la decadencia interna del imperio. A esto había que añadirle la emigración de la juventud a las ciudades o a América que provocó la despoblación del campo y por consiguiente la decadencia de los hidalgos que no estaban acostumbrados a trabajar.

Así en la novela se habla de mendigos, vagabundos, malhechores y bandoleros con un total desprecio por el trabajo y a favor de un modelo de conducta basado en la astucia.

## 2. LA OBRA

---

Dentro de este entorno, que es imprescindible conocer para poder entender y analizar la novela, nace “La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades”. Se imprimió en Burgos, en Alcalá de Henares. Se le añadieron segundas partes y fue imitada incontables veces.

En el Lazarillo existe un realismo psicológico. Su intención es satirizar la sociedad española de su tiempo representada por el mendigo, el clérigo, [el fraile de la Merced, el buldero] y el hidalgo. También se puede hablar de una posible intención moralizante contra los representantes corrompidos de la Iglesia y contra ciertas prácticas religiosas como las bulas, condenadas por Martín Lutero y Erasmo de Rotterdam.

En concreto El Lazarillo se enmarca dentro del género novelístico, del subgénero picaresca y debido a sus peculiaridades, también en el epistolar, ya que se presenta en forma de carta dirigida a “vuestra merced” con motivo de aclarar “el Caso”, que le sirve a Lázaro como pretexto para narrar su vida.

También se ha denominado a esta novela «género abierto» porque admite adiciones o cortes sin que esta se deshaga. Con el tiempo, este género literario desarrolla un amargo pesimismo y una dureza brutal.

Su protagonista, el pícaro es un antihéroe. Acepta todo lo que en situaciones extrañas, un caballero aceptaría. Pese a esto, como si fuese un aristócrata, al inicio de la obra cuenta su vida y habla de sus antepasados. La vida del Lazarillo está ya determinada (nunca conseguirán ascender de clase social), esto indica un sedentarismo con el que parecen defenderse los privilegios de las clases nobles. Para sobrevivir el pícaro se sirve del ingenio (su única arma); en un abrir y cerrar de ojos pasa de niño inocente a pícaro; no es un ladrón, es un golfo. Siempre está al servicio de alguien aunque siempre está solo. Su comportamiento consiste en excusarse por lo que hace y acusar a los demás.

### 2.1 EL AUTOR

En cuanto a su autor, el más plausible de los candidatos a la paternidad del Lazarillo de Tormes era Fray Juan de Ortega, por haberse encontrado un borrador manuscrito en su celda y aunque existen múltiples suposiciones sobre su autoría todas ellas no pasan de ser conjeturas por lo que hoy seguimos desconociendo quién fue el verdadero autor del Lazarillo de Tormes.

El mismo problema plantea la fecha de composición; en primer lugar se dice que el padre de Lázaro murió en la batalla de Gelves, por lo que podría tratarse de la acometida en 1510, aunque también hubo otra en 1520. En segundo lugar se celebran Cortes en Toledo: pueden ser las de 1525 o las de 1539.

Sin embargo, estas referencias hay que recibirlas con un cierto escepticismo, ya que pueden haber sido utilizadas por el autor como un simple mecanismo para dar verosimilitud a la obra, que mientras no aparezca un documento fiable, seguirá en el anonimato.

### 2.2 EL NARRADOR-PROTAGONISTA

El Lazarillo introduce una transformación narrativa radical, ya que con esta novela el inferior ingresa en la Literatura no sólo como protagonista, sino también como narrador. Lázaro se adueña así de la acción, la voz y la perspectiva. De este modo, podrá dar testimonio de su existencia y su valer.

Lázaro, el que no tiene valor por su origen, se hace valer por su historia. En el Prólogo asistimos al tránsito de lo estamental a lo individual, de la naturaleza que predetermina a la historia que ofrece la oportunidad de construirse.

Junto con la voz, el pícaro impone sobre todo su perspectiva, desenfadada y satírica, con la que pone en evidencia el egoísmo, la falta de caridad, la corrupción y ese absurdo vivir para las apariencias con el fin de que el relato cumpla con el criterio de aceptabilidad propio del público culto de la época. El autor tuvo que hacer hablar a su pícaro dentro de las coordenadas lingüísticas del discurso central. Con la máscara del humor atenúa lo subversivo de la mirada y hace posible que la voz del personaje protagonista sea escuchada.

En definitiva, El Lazarillo es un relato circular, donde el principio y el final se superponen. Este círculo está dentro de otro, en el cual se encuentran el autor anónimo y sus lectores. En el círculo interior está Lázaro, con dos papeles: personaje y narrador; en el externo, el autor se dirige a los lectores y Lázaro, como narrador, se dirige al destinatario de su epístola.

### 3. CONOCIMIENTO E INVESTIGACIÓN

---

- ¿Qué es la novela picaresca? Cita sus principales características y al menos tres títulos de novelas (con su correspondiente autor) del mismo género.
- ¿Cuáles son las características de un pícaro? ¿Existe algún personaje de ficción (televisivo, cinematográfico...) con quien puedas identificarlo? Razónalo.
- Señala las principales diferencias o singularidades de El Lazarillo respecto a otras novelas del género.
- ¿Qué motivos podrías encontrar para explicar el anonimato de El Lazarillo?
- ¿Qué tipo de narrador es el de la novela y qué fórmula concreta utiliza para dirigirse al lector?
- ¿A quién cuenta Lázaro su vida en la novela? Desarrolla tu respuesta.
- ¿Qué es para ti un pregonero? ¿Qué instrumentos de comunicación utilizaban los pregoneros de la época? ¿Puedes relacionar su método con algún tipo de actividad (artística, comercial..) actual? Explícalo.
- ¿Cómo es la sociedad que se refleja en *El Lazarillo*? Como recordarás, la sociedad estaba dividida en Estamentos. Los hidalgos pertenecían al escalón más bajo de la nobleza. ¿Por qué no trabaja el hidalgo de El Lazarillo, si pasa hambre? ¿Qué es un buldero y en qué consistía su actividad?

#### 4. ANÁLISIS DE TEXTO. ADAPTACIÓN TEATRAL DE UNA NOVELA.

---

- Localiza el texto y relaciónalo con las obras literarias de su época. ¿Qué otros géneros de novela se escribían en el siglo XVI?
- Describe con una frase el tema o idea central de la obra. Y resume en diez líneas su argumento.
- Analiza su estructura
- Focalización, punto de vista (tipo de narrador) e importancia de éste para delimitar estructura y tiempo interno-externo de la novela.
- Conclusión. Resumen y valoración crítica.
- ¿Qué tipo de relación se vislumbra entre Lázaro y su madre a través de la primera escena? Establece una comparación entre la relación de Lázaro y su madre con la relación actual de un hijo con su madre..
- ¿Por cuál de sus amos siente Lázaro mayor aprecio? ¿Se refleja del mismo modo en la novela y en la obra? ¿A través de qué personaje?
- En el libro gracias al narrador podemos diferenciar claramente la visión de Lázaro adulto y Lázaro niño. Describe ambas en el montaje teatral y trata de comparar con la técnica de la novela.
- ¿Qué información espacio-temporal podemos sustraer de las apariciones de Lázaro adulto en la adaptación teatral? ¿Coincide este eje con el de la novela?
- ¿Cuál crees que es el papel genérico de la mujer en la novela? ¿Coincide con la adaptación teatral? Justifícalo a través de un breve análisis de los personajes femeninos.
- Dentro de la novela existe una estructura circular, ¿cuáles son los elementos de la obra de teatro que nos sugieren o muestran esta circularidad?

#### 5. ACTIVIDADES SOBRE LA PUESTA EN ESCENA.

---

- ¿De qué elemento escenográfico se sirve el director para diferenciar interiores y exteriores en una escena?
- ¿Cuántos estamentos sociales puedes citar con respecto a los personajes retratados en escena?
- ¿Cuál de los elementos que aparecen en escena (luces, vestuario, atrezzo, decorados...) te ayudan más a situar a los personajes en la época que les corresponde? Desarrolla tu respuesta.
- ¿Qué importancia tienen los elementos sonoros en las transiciones? A tu juicio ¿qué finalidad crees que persigue el director con este efecto?
- Señala dentro de la adaptación teatral elementos propios de la novela que reconozcas (narrador, personajes, marco y acción).
- ¿Por qué crees que en la obra se utilizan pasillos, entradas, salidas, palcos...y no sólo el escenario para la representación? Desde tu punto de vista, ¿qué crees que intenta transmitir el director al público utilizando todos estos espacios?
- Ya que en la obra nunca cae el telón, ¿a través de qué signos podemos percibir los cambios horarios y de espacios escénicos?

## 6. ACTIVIDADES CREATIVAS.

---

- Continúa escribiendo la escena 6 desde el punto donde los personajes de Lázaro y su mujer se quedan congelados antes de darse un beso procurando que estén presentes las características de la novela. Haz un final distinto. Posteriormente podéis realizar una pequeña representación teatral de una de las escenas escritas por un alumno.
- “*El Lazarillo*”. Por parejas, los alumnos se sitúan uno delante (con los ojos vendados) y otro detrás. El de detrás va indicando a su compañero el camino para sortear a los demás compañeros, que tendrán asignados un personaje Cada vez que el ciego se tropiece con alguno de ellos dispondrá de una sola pregunta para averiguar de quién se trata.
- Se reparten papeles al azar y se divide a la clase en dos grupos. Cada alumno deberá representar sin hablar el personaje de la novela que se le ha asignado. A través de expresiones y gestos los demás deberán averiguar de quién se trata.
- Cada alumno recibe un papel con un personaje de la novela. Debe escribir en la pizarra adjetivos, que describan a dicho personaje, referentes a sus características psicológicas y no físicas. Los compañeros deberán reconocerlo.
- Redacta una carta de Lázaro niño a su madre después de que ésta le entregue al ciego y otra de Lázaro adulto cuando ya se ha casado respetando y teniendo en cuenta los condicionantes y la perspectiva de ambos personajes.
- ¿Has visto el anuncio del queso “Gran Capitán”, que hace referencia a un lazarrillo y un ciego? ¿Qué elementos (tanto argumentales como estéticos) se respetan y reconocen de la picaresca y cuáles desencajan totalmente?